

# Pro i Prime Line

A Legend. Reborn.



#1

Najczęściej kupowane  
autoklawy na świecie:  
teraz jeszcze lepsze!



Klasa Profi

# NAZNACZYŁY SWOJĄ ERĘ

Kupowane na całym świecie. Uwielbiane na całym świecie. Jedyna na świecie firma rodzinna produkująca autoklawy, które są w całości projektowane i wytwarzane w Niemczech. Klasa Profi imponuje od dekad rewelacyjną jakością MELAG na miarę niemieckiej produkcji – sprzedano już 300 000 egzemplarzy tego klasycznego modelu autoklawu. Nadszedł jednak czas na następcę tego bestsellera.

Pro i Prime Line

# CZAS NA NOWĄ ERĘ

Znasz autoklawy klasy Profi? Jeśli tak, to spodobały Ci się urządzenia MELAG nowej generacji – pod każdym względem, od ich funkcji po cenę! Ponieważ Pro i Prime Line pozostają wierne swoim zasadom: rewelacyjnej wydajności, inteligentnym funkcjom oraz nowoczesnej i bardzo solidnej konstrukcji w wyposażeniu standardowym. Ponieważ autoklaw nigdy nie może zawieść. Dlatego nie idziemy na żadne kompromisy pod względem jakości i pilnujemy jej na każdym etapie produkcji w naszej siedzibie w Berlinie.



- + Jakość niemieckiej produkcji**  
zapewnia maksymalną niezawodność w codziennej pracy gabinetu
- + Imponująca szybkość działania**  
w cyklu zgodnym z EN 13060
- + Optymalne rezultaty suszenia**  
chroniącego przed ponowną kontaminacją i korozją
- + Prosta i bezpieczna obsługa**  
w poczuciu pełnego komfortu
- + Niezawodna i kompletna dokumentacja**  
spełniająca wszystkie wymogi prawne
- + Przyszłościowe innowacje**  
służące oszczędności wody i energii

**Made in Germany. Made for You.**

Przyszłość potrzebuje korzeni: od ponad 70 lat projektujemy, produkujemy i ulepszymy nasze rozwiązania systemowe w naszej siedzibie w Berlinie. MELAG to bowiem synonim sztuki inżynierskiej i niemieckiej produkcji na najwyższym poziomie.

Made in  
Germany

**NIE PRZYSTĘPNE**



Ulepszona sterylizacja

# Oferują więcej. Zużywają mniej.

Nowe, kompaktowe autoklawy MELAG klasy B odznaczają się stosunkiem ceny do jakości, który nie boi się porównania w żadnym aspekcie – wsadu, sterylizacji czy dokumentacji. Pozwalają one nie tylko sterylizować więcej instrumentów w krótszym czasie, ale także zaoszczędzić mnóstwo pieniędzy. I to wszystko w jakości MELAG, którą użytkownicy tak dobrze znają i cenią z poprzednich sprawdzonych modeli klasy Profi.

Większa  
WYDAJNOŚĆ.

~25% niższy koszt zakupu  
obniża koszty od 1. dnia eksploatacji\*.

50% mniej zabiegów  
konserwacyjnych dzięki wydłużeniu okresu między przeglądami do 2 lat lub 2000 cykli\*.

96% mniejsze zużycie wody  
ze względu na przyszłościową autonomiczną konstrukcję z wysokosprawnym chłodzeniem powietrzem\*.

35% krótsze czasy cyklu  
umożliwiają sprawną organizację procesów sterylizacji i zyskanie więcej czasu na zajmowanie się pacjentami\*.

15% większy wsad  
na 5 tacach zapewnia elastyczność w codziennej pracy gabinetu: teraz i w przyszłości\*.

100% intuicyjnej obsługi  
za pomocą ekranu dotykowego, kontrolki stanu LED oraz zapisu dokumentacji na pamięci USB sprawia, że wszystko staje się prostsze.

Niższe  
KOSZTY:

**Krótkie pytanie:** potrzebujesz autoklawu do sterylizacji jeszcze większych wsadów w rekordowym czasie?

Wybierz nasze modele Evolution klasy Premium o wyjątkowych walorach użytkowych.

\* W porównaniu z poprzednimi modelami klasy Profi.

\*\*W porównaniu z poprzednimi modelami klasy Profi z podłączeniem do instalacji wodnej.



## Uwielbiamy higienę w gabinecie. I środowisko.

Pro i Prime Line łączą troskę o środowisko z rachunkiem ekonomicznym. Dzięki przyszłościowej konstrukcji autonomicznej, energooszczędnemu trybowi Power Save oraz suszeniu DRYintelligence (zawartemu w Prime Line) nasze autoklawy są najczystszy rozwiązaniem – dla kieszeni i środowiska.





2 wielkości. 4 modele. Nieskończone możliwości.

# Różnorodność w czterech wersjach.

Nowe autoklawy MELAG dostępne są w wielkościach 17 i 23 litry oraz z różnym zakresem funkcji, aby zaspokoić różne indywidualne potrzeby gabinetów.

## Vacuclave 118 i Vacuclave 123

Nasze modele podstawowe: Pro Line zawiera wszystko do bezpiecznej, wygodnej i zasobooszczędnej sterylizacji.

Pro Line



### Autoklawy najwyższej klasy B

Niezawodna sterylizacja do 6 kg wsadu na 5 tacach w ciągu zaledwie od 15 do 28 minut (bez suszenia) – Made in Germany.



### Wyświetlacz Smart-Touch z kontrolkami stanu LED

Ekran dotykowy z intuicyjną strukturą menu do prostej obsługi jak na własnym smartfonie – nawet w rękawiczkach.



### Wymiana i protokolowanie danych

Protokolowanie parametrów sterylizacji w sposób spełniający wymogi prawne na USB lub w sieci\*.



### Autonomiczna konstrukcja urządzenia

Wbudowane zbiorniki wody i wysokosprawne chłodzenie powietrzem umożliwia działanie w dowolnym miejscu bez wody chłodzącej.



### Energooszczędny tryb Power Save

Wprowadzanie grzałki i wyświetlacza w stan spoczynku między sterylizacjami w celu zmniejszenia zużycia energii\*.



### Koncepcja rutynowej konserwacji EasyCare

Udogodnienia usprawniające wymianę filtra, czyszczenie zbiornika i zasilanie wodą.

## Vacuclave 318 i Vacuclave 323

Najlepszy stosunek ceny do jakości: Prime Line imponuje dodatkowo wysoką pojemnością, znakomitymi rezultatami suszenia i rozszerzonymi funkcjami dokumentacji i zwolnienia.

Prime Line



### Program Heavy Duty B

Zachowaj ogólną elastyczność: Prime Line odznacza się rewelacyjną pojemnością na nawet 8 kg wsadu.



### Suszenie DRYtelligence

Regulacja suszenia zgodnie z algorytmem zapewni optymalne rezultaty, a zarazem skraca czas suszenia nawet o 80%.



### Zwolnienie wsadu ProControl

Koniec z zeszytem do sterylizacji! ProControl umożliwia dopuszczenie partii i uwierzytelnianie użytkownika bezpośrednio na wyświetlaczu bez dodatkowego oprogramowania.



### Drukowanie etykiet z kodem kreskowym

MELAprint 80 drukuje etykiety z kodem kreskowym do oznakowania i pełnej dokumentacji instrumentów.



Zrobią  
więcej  
- kosztują  
mniej.



Zysk z kombinacji.

# Rozwiązanie systemowe MELAG

Każdy gabinet jest inny. Jesteśmy partnerem, na którym można polegać w kwestii indywidualnych rozwiązań systemowych. Na idealnej koordynacji dezynfektorów, zgrzewarek, autoklawów i oprogramowania MELAG można tylko zyskać. Dzięki niej jesteśmy w stanie zrealizować wszelkie koncepcje służące oszczędności czasu, przestrzeni i kosztów podczas procesów sterylizacji.



## Osobiście:

Główna osoba kontaktowa odpowiada na wszelkie pytania dotyczące oczyszczania instrumentów



## Efektywnie:

Optymalizacja kosztów ze względu na synchronizację serwisu wszystkich urządzeń w gabinecie



## Sprawnie:

Ujednolicone zasady obsługi pozwalają uniknąć błędów w codziennej pracy w gabinecie



Wyjątkowe produkty, które są bezkonkurencyjne w systemie:



✓ MELAtherm do czyszczenia i dezynfekcji



✓ MELAseal lub MELAstore do pakowania



✓ Vacuclave do sterylizacji parowej



✓ MELAtrace do dokumentacji i zwalniania



✓ MELAprint 80 do oznakowania



Znajdź odpowiednie akcesoria dla siebie. I do swojego Vacuclave.

# Elastyczność na miarę potrzeb

Dzięki zróżnicowanym akcesoriom z łatwością dobierzesz taką konfigurację, która najlepiej zaspokaja Twoje potrzeby. Vacuclave zapewnia maksimum bezpieczeństwa i efektywności – idealnie dostosowuje się do indywidualnego procesu oczyszczania instrumentów.



Imponuje na całej linii:  
Odkryj zalety naszych nowych urządzeń Pro i Prime Line

[www.melag.com/pl/multimedia](http://www.melag.com/pl/multimedia)

## 1. Wybierz konfigurację wsadu:

Oferujemy pomysłowe systemy załadunkowe umożliwiające optymalne wykorzystanie komory sterylizacji.



### Uchwyt A Plus

Mieści pięć tac na pojedyncze instrumenty lub trzy kontenery MELAstore 100 na zestawy instrumentów.



Uchwyty:

Nr art. ME82630 do komory o głębokości 45 cm  
Nr art. ME82620 do komory o głębokości 35 cm

Tace:

Nr art. ME00230 do komory o głębokości 45 cm  
Nr art. ME00280 do komory o głębokości 35 cm



### Uchwyt folii

Umożliwia sterylizację zapakowanych instrumentów w pionie, aby ułatwić suszenie.

Nr art. ME22420 do komory o głębokości 45 cm  
Nr art. ME22410 do komory o głębokości 35 cm



### Chamber Protect

Do gruntownego czyszczenia powierzchni ze stali szlachetnej. Zestaw do czyszczenia komory zawiera silny środek czyszczący, 50 niestrzępiących chusteczek i 1 szmatkę z mikrofibry.

Nr art. ME01081

## 2. Wybierz stację uzdatniania wody:

MELAdem dostarcza wodę demineralizowaną wysokiej jakości, aby chronić autoklaw i instrumenty przed zużyciem.



### MELAdem 40

To kompaktowy wymiennik jonowy dla gabinetów wykonujących do trzech cykli sterylizacji dziennie.

Nr art. ME01049



### MELAdem 47

To wydajna instalacja odwróconej osmozy dla gabinetów o większym zapotrzebowaniu na sterylizację.

Nr art. ME01047



### MELAdem 53 / 53 C

To stacja uzdatniania wody o bardzo wysokiej pojemności do MELAtherm i maksymalnie trzech innych urządzeń.

Nr art. do MELAdem 53: ME01038  
Nr art. do MELAdem 53 C: ME01036



### MELAJet

Umożliwia spryskiwanie i przemywanie instrumentów wodą demineralizowaną\*.

Nr art. ME27300

\* Kompatybilne z MELAdem 40 i MELAdem 53

## 3. Wybierz inne akcesoria do dokumentacji:

Urządzenia Pro i Prime Line oferują spełniające wymogi prawne funkcje dokumentacji i zwalniania oparte na wbudowanych interfejsach USB i sieci.



### MELAtrace

Umożliwia profesjonalne dokumentowanie, zwalnianie i identyfikację całego procesu dekontaminacji\*\*.

Pobierz MELAtrace teraz za darmo z 90-dniową licencją próbną z [www.melag.com](http://www.melag.com).



### MELAprint 80

Drukuje w połączeniu z MELAtrace lub Prime Line etykiety z kodem kreskowym do optymalnego oznakowania i identyfikacji instrumentów\*\*.

Nr art. ME01108



### Pamięć USB MELAG

Zapisuje protokoły sterylizacji z Pro i Prime Line na cyfrowym nośniku danych.

Nr art. ME19901



### MELAcontrol Helix

Zapewnia niezawodną kontrolę wyniku sterylizacji za pomocą przyrządu testowego Helix z 250 paskami wskaźnikowymi.

Nr art. ME01080

\*\*Kompatybilność od 01.07.2023 r.

Liczby. Dane. Fakty.

# Dane techniczne

Pro i Prime Line z różnorodnymi programami gwarantują szybką sterylizację na miarę indywidualnych potrzeb:

Programy Pro Line		Czasy pracy Vacuclave 118 (od minimalnego do maksymalnego wsadu)*	Czasy pracy Vacuclave 123 (od minimalnego do maksymalnego wsadu)*	Suszenie (z regulacją czasu)
Uniwersalny B	134 °C, Czas utrzymania: 5,5 min	22 – 27 min	24 – 31 min	20 min
Szybki S	134 °C, Czas utrzymania: 3,5 min	15 – 18 min	16 – 20 min	5 min
Szybki B	134 °C, Czas utrzymania: 5,5 min	22 – 25 min	24 – 27 min	10 min
Ochronny B	121 °C, Czas utrzymania: 20,5 min	37 – 42 min	39 – 47 min	20 min
Prionowy B	134 °C, Czas utrzymania: 20,5 min	37 – 42 min	37 – 48 min	20 min

Programy Prime Line		Czasy pracy Vacuclave 318 (od minimalnego do maksymalnego wsadu)*	Czasy pracy Vacuclave 323 (od minimalnego do maksymalnego wsadu)*	Suszenie	
				DRYtelligence**	Sterowane czasowo
Uniwersalny B	134 °C, Czas utrzymania: 5,5 min	22 – 27 min	24 – 31 min	> 5 min	20 min
Szybki S	134 °C, Czas utrzymania: 3,5 min	15 – 18 min	16 – 20 min	> 5 min	5 min
Szybki B	134 °C, Czas utrzymania: 5,5 min	22 – 25 min	24 – 27 min	> 5 min	10 min
Ochronny B	121 °C, Czas utrzymania: 20,5 min	37 – 42 min	39 – 47 min	> 5 min	20 min
Prionowy B	134 °C, Czas utrzymania: 20,5 min	37 – 42 min	37 – 48 min	> 5 min	20 min
Heavy Duty B	134 °C, Czas utrzymania: 5,5 min	22 – 32 min	24 – 35 min	> 5 min	30 min

\* Programy typu B ze wsadem w pojedynczym opakowaniu, program Quick S ze wsadem bez opakowania. Uzyskany czas może się różnić zależnie od rodzaju i wielkości wsadu.

\*\* DRYtelligence automatycznie dostosowuje proces suszenia do wsadu. Inteligentne suszenie zapewnia uzyskanie za każdym razem optymalnych rezultatów suszenia.

Pro i Prime Line jako autoklawy nablátowe można szybko i łatwo zainstalować w dowolnym gabinecie.

Zestawienie danych technicznych znajduje się w następującej tabeli:

	Pro Line		Prime Line (od 01.07.2023)	
	Vacuclave 118	Vacuclave 123	Vacuclave 318	Vacuclave 323
Nr art.	ME10118	ME10123	ME10318	ME10323
Typ urządzenia	Autonomiczny autoklaw klasy B (kompatybilny z dodatkową stacją uzdatniania wody)			
Wielkość komory	średnica 25 cm x długość 35 cm	średnica 25 cm x długość 45 cm	średnica 25 cm x długość 35 cm	średnica 25 cm x długość 45 cm
Objętość komory	17 l	23 l	17 l	23 l
Wielkość wsadu	maks. 5 kg instrumentów / 1,8 kg tekstyliów	maks. 6 kg instrumentów / 2 kg tekstyliów	maks. 7 kg instrumentów / 1,8 kg tekstyliów	maks. 8 kg instrumentów / 2 kg tekstyliów
Wymiary urządzenia (szer. x wys. x gł.)	47 x 50 x 64 cm (urządzenie pasuje do blatu 60 cm)			
Masa	48 kg	49 kg	48 kg	49 kg
Przyłącze elektryczne	220 – 230 V / 50 – 60 Hz			
Pobór mocy	2100 W			
Interfejsy dokumentacji	USB, sieć (współpraca z siecią od 01.07.2023)			



Rev.0-23/0665-03.23-PL-ME



Oszczędność papieru w trosce o środowisko:

Aby zmniejszyć zużycie papieru, udostępniamy dokumentację eksploatacyjną w formie elektronicznej w naszym centrum plików do pobrania. Dalsze informacje na stronie: [www.melag.com](http://www.melag.com)

**MELAG**  
competence in hygiene